

# هنر اسلامی

## و افق‌های جدید

محمد افروغ

(Aston، ۲۴ ص. ۱۳۷۸) این رویکرد با برخورده نشانه شناسانه، ماهیت هنر اسلامی را، در نقشی که برای آن، در هر یک از تعریف‌ها در نظر گرفته شده، باز تولید می‌نماید. هر چند که در این گونه موارد، جایگاه هر ساختار از پیش تعیین شده، آزادی و انسجام تعریف را از میان می‌برد (سوسور، ۱۳۷۸، ص. ۲۴). لیکن تلاش گسترده هنرپژوهان، در ارائه تعریفی جامع و مانع از هنر اسلامی، در کنار بازکاری مبانی نظری آن، موجب فرآگشت تر افزاینده بستارهای هنر اسلامی شده است. با این وجود، هنوز انسجام امیدبخشی، در ارایه تعریفی جامع و مانع از آن، به دست نیامده و باز تولید معنای هنر اسلامی تنها در سایه تعمق و توجه به مبانی نظری و مفاهیم اصولی آن میسر خواهد بود.

نگرهای اصلی در تعریف هنر اسلامی

۱- هنر مقدس

این نگرش، هنر اسلامی را هنری مقدس می‌پنداشد. دو رویه متمایز، در مبانی اندیشه سازی این گروه، قابل بازشناسی است، که این تمایز در مبانی منجر به رویکردهای متفاوت در طرفداران این نحله شده است. براساس این دو رویکرد، دو تعریف متمایز از هنر اسلامی به دست می‌آید:

(الف) هنر اسلامی، هنری است که مستقیماً از دستورات قرآن کریم و یا روایات اسلامی به دست آمده باشد. مبنای اصلی این تفکر اعتقاد به کامل بودن قرآن است **ولی گویند**: انسان تمام نیازهای خود را می‌تواند در قرآن بیابد<sup>(۱)</sup> (چنان که کارل جی دوری، می‌گوید: هنر اسلامی در زمینه‌های گوناگون، دارای پائگاهی والا و چشمگیر بوده و منشأ فعالیت مسلمانان در جهان است و مایه ربط

گروه وسیعی از آثار هنری، امروز با عنوان هنر اسلامی شناخته می‌شوند. شناسه اسلامی، در کنار هنر، به تصورات مبهم نشانه شناسانه و مفاهیم روش پدیدار شناسانه ای اشاره می‌کند، که بر ساخته از مفاهیم اولیه (بدون تعریف، امام‌علوم) و اصول موضوع (مفاهیم پیش‌دانشی) مربوط به هنر اسلامی است.

تئوری های متنوع، توانسته اند تعریفی جامع و مانع، از هنر اسلامی ارائه نمایند و این پرسش باقی مانده که به راستی هنر اسلامی چیست؟ واپزوهی دستاوردهای هنرپژوهان در این زمینه منجر به بازشناسی شش تعریف پایه ای گردید که سایر فرضیات رامی توان زیر مجموعه ای از آنها به شمار آورد. در این تعاریف هنر اسلامی به مثابه مقدس، هنر جهان اسلام، هنر مسلمانان، هنر با محظای دینی و اسلامی، هنر عربی، هنر اتراعی و هندسی و یا ترکیبی از تمامی موارد فوق معرفی شده که هیچ کدام نمی‌توانند به تنهایی و به صورت جامع و مانع معرف هنر اسلامی باشند، اما هر یک به نوبه خود، روزنه‌ای به ارائه تعریفی فرهیختار، در این زمینه می‌گشایند، که تجلی عناصر سلیمانی و ثبوتی الهی، وحدت و یگانگی است. به عبارت دیگر ترا بر نمایه هنر اسلامی، هنر توحید است.

هنر اسلامی چیست؟

هنر اسلامی، شامل ویژگی‌های مختلف و جنبه‌های گوناگون است که هر یک بیانگر خصیصه ای از خصوصیات آن به شمرد می‌آید. اغلب تعریف‌ها، نگاهی تقلیل گرایانه دارند. از این رو، موجب حذف برخی ویژگی‌ها شده اما به برخی دیگر محوریت می‌بخشند. این روندموجب جدایی تأویل از متن اصلی می‌گردد، (۱۹۹۱: ۱۸۰).

بررسی از «چیستی هنر» یا «هنر چیست؟»

در تاریخ مکتب بشر، دستکم قلمتی ۲۵۰ ساله دارد و باب بحث برسر این

موضوع، هنوز هم مفتوح است. به همین

سیاق، گفت و گواز «هنر اسلامی» نیز به خاطر ماهیت سیال و آراء متفاوت و منکسره هنر شناسان مسلمان و غیر مسلمان، هنوز پرونده‌ای گشوده است که می‌توان در آن مناقشه کرد.

درجستاری که اینک پیش روی شماست، نویسنده با باز کاوی در مفهوم هنر اسلامی،

تئوری ها و دیدگاههای شماری از هنرپژوهان ایرانی و غیر ایرانی همچون: آستون، براند،

سوسور، بورکهارت، پرایس، دکتر سیدحسین نصر، دکتر کیانی، تالبوت رایز و

دکتر رهنورد را با استاده به تعاریضی از چند دانشمنه هنر، کنار هم نهاده و کوشیده است تا

دربیک بروهش روشنند، با بازشناسی شش تعریف پایه ای از «هنر مقدس»، «هنر جهان

اسلام»، «هنر مسلمانان»، «هنر یا محظای دینی»، «هنر عربی» و «هنر هندسی»،

«دیدگاههای متنوع و اصلی صاحب‌نظران را در تعریف هنر اسلامی ارایه و برآیند آنها را در

نتیجه گیری این تحقیق منعکس کند.»

دیگر تلاقي استعارات و روایات خوانی نشانه‌گر ادار آثار اسلامی آنها را به آثار دیگر مکاتب همانند ساخته است. چرا غم محراب که نشانه‌ای از نور خداوند سبحان<sup>(۶)</sup> معروفی شده (هیلن براند، ۱۳۷۷، ص ۵۴) یانگر مقام حلول است نه تجلی و قرار نگرفتن آن در مرکز مسجد- زیر گنبدگاه- بر تناقض این اندیشه افزوده است. شباهت محراب با حفره‌یهودی (بورکهارت، ۱۳۶۵، ص ۹۵) شباهت کعبه با تابوت عهد (بورکهارت، ۱۳۶۵، ص ۱۸) و عدم هماهنگی چهارسویه کعبه با جهات جغرافیایی (بورکهارت، ۱۳۶۵، ص ۱۸) مشکلات ویژه‌ای را در این زمینه به وجود آورده تا آنجاکه عدم انسجام اعداد مقدس در مسجدالحرام، در برخی گزارش‌ها مایه ضعف اعتباری آن، در برابر مسجد الاقصی تلقی گردیده است. هنر مقدس مدت‌هast که در چوزه تحلیل و نقد هنری، به عنوان یکی از مهمترین بنیادهای هنر مذهبی تجلی یافته و پرداختن به هنر اسلامی، مسیحی، بودایی وغیره، بدون توجه به ابعاد و ویژگی‌های آن امکان‌پذیر نیست. نگاه قدسی و ماوراء‌ی هنر مقدس با ارتقاء اندیشه هنری به انگاره‌های قدسی گامی در تعالی هنر به شمار می‌آید. پذیرش هنر اسلامی، به عنوان هنر مقدس، هر چند معرفی هنر اسلامی نیست، لیکن همواره سرشار از بداعت و تازگی خواهد بود.

## ۲- هنر جهان اسلام

الف) هنر سرزمین‌های اسلامی: این نگرش، هنر اسلامی را هنر سرزمین‌های اسلامی، در دوره اسلامی می‌پنداشد. در این نگرش اسلام، اساساً دارای هنر و یا رویکرد هنری نیست، بلکه آنچه در سرزمین‌های اسلامی تا پایان قرن بیست به وقوع پیوسته، هنر اسلامی شمرده می‌شود<sup>(7)</sup> (Vernoit, 1999: xi). حتی اگر سفارش دهنگان این آثار خود مسلمان نباشند و یا کالای تولیدی در خدمت آرمان‌های اسلامی نباشد<sup>(10)</sup> (Koch, 1991: 10)، در این روش ممکن است حتی هنرمند نیز مسلمان نباشد چنان که کریستین پرایس<sup>(۲)</sup> می‌گوید: «هنر این صنعتگران- که بسیاری از آنها هرگز به اسلام نگرددند- باهم پیوند خورد و زیر فرمان اسلام، مبدل به شیوه‌های شدکه امروزه به نام هنر اسلامی، شناخته می‌شود».

(پرایس، ۱۳۶۴، ص ۹) و یا الگ گرایان هنر اسلامی را مربوط به اسلام نمی‌شناسد و ممکن گوید که هیچ رابطه‌ای میان هنر اسلامی و اعتقادات اسلامی وجود ندارد. درین نگاه، هنر اسلامی اساساً هنر التقاطی و غیر اصولی شناخته می‌شود تا آنجاکه در کتاب «هنر اسلام در سده‌های نخستین»<sup>(۸)</sup> می‌بینیم: «به طور کلی هنر اسلامی از تکنیک‌ها و تم‌هایی به وجود آمد که از کشورهای تسخیر شده اخذ شده بود. اسلام مصالحه‌ای میان هنر ایران، بیزانس و مصر به وجود آورد... حیواناتی - اغلب

**۱- هندسه‌مهیت هنر اسلامی**  
**نیست بلکه سازوواره انسجام آن**  
**است که در صورت آن نمود**  
**می‌یابد. اولین گزاره و آخرین نمایه**  
**هنر اسلامی، فرم توحید است.**  
**در هنر اسلامی، محتوا و رسانه**  
**فرع حکمت‌اندیزی را وحدت در کثرت،**  
**روایت‌گانگی باری تعالی است.**

هنرمند با هنر ش اصولاً توحید است و هنرمند مسلمان تنها از یک منبع گرانقدر بهره می‌گیرد و آن قرآن است.» (دوری، ۱۳۶۸، ص ۳). در ادامه قرآن را به عنوان تنها منبع قابل اعتماد برای هنرمند مسلمان و محور اصلی در بازخوانی هنر اسلامی معرفی می‌کند. عده‌ای در این زمینه به تندروی هایی نیز دچار شده‌اند تا آنجاکه خود مجبور شده‌اند، این نگرش افراطی را نامناسب معرفی نمایند. بر این اساس در برخی دائرةالمعارف‌ها به چنین عنوانی برخورد می‌نماییم: بندها و گره‌هایی قوی یک مسلمان را با اعتقاداتش پیوند می‌دهد، پیوندی که تمام وجودش را دربر می‌گیرد. دنیای یک مسلمان بسیار محکم تراز دنیای یک مسیحی یا یک فرد عادی است: (Encyclopedia of Word Art, 1993: V.III, 332)

و پس از تبیین این ویژگی‌ها به این نتیجه می‌رسد که مبانی و دستورات دینی هرگز از طرف یک مسلمان موردن سؤال قرار نمی‌گیرد، از این رو امکان چالش میان هنرمند و آموزه‌های دینی وجود ندارد و آنچه در نهایت، تعیین کننده شاخصه‌های پذیرفته شده و عمومی‌اند، سنت و قرآن است. این برداشت از کامل بودن قرآن کریم و لزوم پیوند آن با تمام شئونات زندگی، دستاویز اغلب چنین تأویل‌هایی قرار گرفته است. از این روست که در برخی دائرةالمعارف هامتن قرآن، بگانه مرجع هنر اسلامی معرفی شده است. در این حالت، قرآن تهای یک کتاب دینی مشتمل بر نشانگان منتهی نیست، بلکه مبنی است برای تمام زندگی که هر عنصر اسلامی باید موبایل گرفته از دستورات آن باشد، (Dictionary Encyclopedique, 1998: V.III, 3122)

در این تعریف، هنر اسلامی همان هنر قرآنی است و البته در این نگاه، اسلام تنها یک دین نیست بلکه یک سری از دستورات کامل برای زندگی است. پس چیزی اسلامی است که از این دستورات به دست آمده (Grand Larousse Encyclopedique, 1962: V.6.243) و هنر اسلامی، هنری است که براساس دستورات اسلامی شکل گرفته باشد. اجازه بهره گیری از تزیینات در مسجد<sup>(۹)</sup> را موجب پذیداری کاشی کاری، طهارت آب را موجب شغل گیری حوض آن در صحن، اجازه رفت<sup>(۱۰)</sup> را موجب برپایی گبید و مناره در مسجد معرفی می‌کنند.

این نگرش در سه مرحله با مشکل رو بر و می‌شود:

- نخست آن که در بسیاری از موارد دستورات در قرآن مجید، ثبت نشده است. به عنوان مثال: در تورات دستور ساخت کشتی، نحوه کف سازی هیکل و غیره آمده است ولی در قرآن دستورات مشابهی از آن دیده نمی‌شود در این حالت لازم می‌آید تورات کاملتر از قرآن تلقی گردد.

- موقع دگرگونی‌های تکنولوژیک امکان اجرای دستوری ثابت، در طول زمان را منتفی می‌سازد در حالی که اسلام دینی است برای تمامی دوران و لازم است دستورات آن در همه زمان‌ها ارزشمند باقی بمانند.

- تنواع نژادی، اقلیمی و منطقه‌ای مسلمان، پرسش بی‌پاسخ دیگری در این زمینه است. اگر قرار باشد قرآن دستورات ثابتی بدهد دیگر در همه جا قابل اجرا نبوده و جهان‌شمول بودن تعالیم الهی

اسطوره‌ای - که روی در روی هم در دو سمت درخت زندگی ایستاده بودند (مانند آنچه نگارگری هندی وجود داشت) و تصویر شیر هم در آن زمان از هنر بیزانس پذیرفته شدو در منسوجات ایرانی به کار رفت و به صورت تم مخصوصی درآمد که باعث بقای آن گردید و در منسوجات مصری دوره اسلامی هم مورد استعمال یافت (وايه، ۱۳۶۳، ص ۷) البته در این راستا عده‌ای چون محمد کیانی گرته برداری را آگاهانه می‌دانند، چنان که می‌گوید: «الله هنر اسلامی، ترکیبی از هنر کشورهای مغلوب، مانند ساسانیان و حکومت بیزانس، با فرهنگ اسلامی (بود)» (کیانی، ۱۳۷۴، ص ۳) از این رو عصاره فرهنگ اسلامی را نیز می‌توان در آن جست و جو کرد.

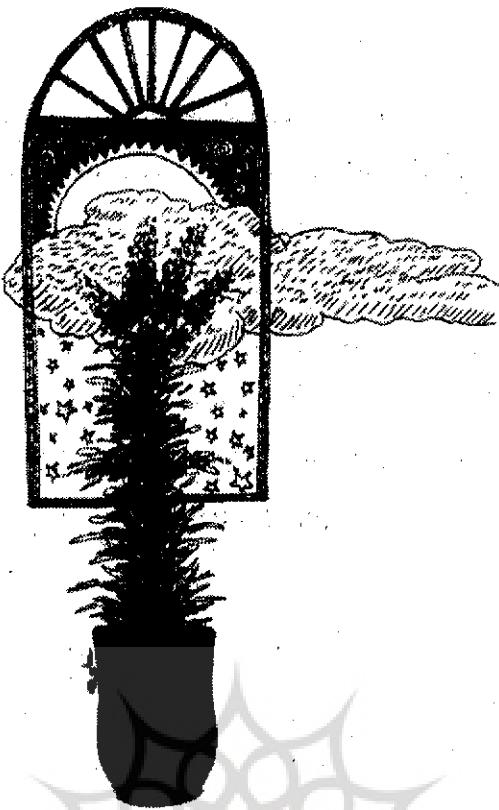
برای اثبات این که، هر ساخته هنری در سرزمین‌های اسلامی جزو هنرهای اسلامی نیست، کافی است مکتوبات طرفداران این نظریه مورد بررسی قرار گیرد. در اغلب این تأیفات، شمار خاصی از آثار برگزیده شده‌اند، این نکته گواه براین است که تنها برخی از آثار دوره اسلامی را می‌توان جزء هنر اسلامی دسته بندی ساخت.

حذف پیوستار معناین - زمانی و تقلیل آن به دوره‌های تاریخی، مسأله دیگری است که در این روش، بدون پاسخ مانده است.

(ب) هنر مسلمانان: این نگرش، هنر اسلامی را هنر هنرمندان مسلمان معرفی می‌کند

(The Dictionary of Art, 16V, 94) این گروه می‌توان به دیمر و آرنولد<sup>(۹)</sup> اشاره کرد. در این نگاه، هنر اسلامی وجودی ماهوی ندارد. بلکه نامی است که به وسیله آثار هنرمندان مسلمان بازشناسی می‌گردد. این روش، توجیه مناسبی برای تنوع آثار هنر اسلامی ارائه می‌کند که آن گونه گونی مسلمان است (Hoag 1979:7) پیشرفت تکنیک‌های هنری با پیشرفت مسلمان هماهنگ بوده و این برهانی دیگر بر استواری این اندیشه تلقی شده است

(Atsoy, 19970). هر چند این روش، گاهی به کمک نشانه شناسی به نمودخوانی<sup>(۱۰)</sup> نیز بدل یافته و حضور یک اثر، نشانه حضور مسلمانان معرفی شده است (پینگ، ۱۳۷۳، ص ۱۰) به هر حال، پذیرش این امر که هنر اسلامی، هنر هنرمندان مسلمان است: ۱۹۶۶ (Encyclopedia International, 1990:7 V.9,446) باعث حضور بازگشته‌ای از آثار هنری در این زمرة شده است. این نظریه به وسیله عده زیادی از پژوهشگران هنر اسلامی تاکنون به شیوه‌های متفاوتی مطرح شده و مورد بررسی قرار گرفته است. این تعریف از هنر اسلامی، با وجودی که تعریفی جامع است مانع نیست. به عبارت دیگر، بسیاری



از فعالیت‌های هنری مسلمانان را نمی‌توان جزو هنرهای اسلامی طبقه بندی کرد.

همانگونه که ممکن است عملی غیر اسلامی از مسلمانی دیده شود ممکن است هنرمندان مسلمانی یک اثر هنری غیر اسلامی تولید نماید. از این رو بازشناسی هنر اسلامی به عنوان هنر هنرمندان مسلمان، کلی نگر و غیر دقیق است.

(۳)- هنر با محتوای دینی این نگرش، هنر اسلامی را هنری می‌داند که انتقال دهنده مضماین الهی و اسلامی است. لذا، هنر باید در خدمت تعالیم اسلامی و ارشاد مردم قرار گیرد، تا بتوان آن را اسلامی نامید. به عبارت دیگر «هنر دینی چه از سبک تجرید و بیان رمز و تمثیل بهره‌مند باشد و چه رمز و نماد و تمثیل را از طریق اشکال و تصاویر فیگوراتیو (ساختوار) به نمایش گذارد، چه از طریق بازنمود طبیعت و واقعیت محض، آن را بیان کند. در هر حال، تجربه زیبا شناختی از امر قدسی است و این امر آن جوهر اصلی هرگونه تعریف هنر دینی» (Rhenord, ۱۳۷۸، ص ۱۶) با چنین تعریفی هنر اسلامی، هنری است

حاکی از تجلی عوامل برتر، در ساحت‌های نفسانی و دینی (نصر، ۱۳۷۰، ص ۱۶) با چنین تعریفی هنر اسلامی، هنری است. حنری است حاکی از تجلی عوالم برتر، در ساحت‌های نفسانی و دینی (نصر، ۱۳۷۰، ص ۱۶) با چنین تعریفی هنر اسلامی، هنری است. حنری که با تقدیس خویش دنیای مادی را سوشار از پیام‌های ایزدی نماید. (Eliadri, 1987:12)

و بهترین راه برای تحقق چنین امری، آن است که هنوز در برگیرنده مضماین بلند قرآنی<sup>(۱۱)</sup> شود (Atasoy, 1990:7). طرفداران این نحله با استاد به گفته ارزقی<sup>(۱۲)</sup> می‌گویند: شمایل نگاری مجاز است زیرا در جریان عید برائت و تطهیر کعبه از بتهای مشرکان «پیامبر اکرم (ص)» با دو دست (خویش) تمثیل مریم عنزارا حفظ فرمودند (تمام بادا حضرت علی (ع) آن را محو سازد) و امر به محو ساختن دیگر تصویرها نمودند» (بورکهارت، ۱۳۶۵، ص ۱۹).

براساس این داستان، شمایل نگاری رامجاز دانسته و در توجیه روایات متعددی که از پیامبر اکرم و ائمه اطهار بر ضد شمایل نگاری در مکان‌های منتهی آمده است، می‌گویند: «نهی تصاویر در اسلام به طور کامل و فقط مربوط به نگاشتن تصاویر الوهیت می‌شود... نهی چهره پیامبران و رسول به سبب احترام و غیرقابل تقليد بودن ایشان (است)» (بورکهارت، ۱۳۶۵، ص ۴۰).

پذیرفتن هنر اسلامی، به عنوان هنری با محتوای دینی، منجر به پذیرش تمام صور هنری به عنوان پیام‌رسانی و پذیرش شمایل نگاری در مساجد و ابینه منتهی است. به عبارت دیگر، براساس این نگرش باید بتوانیم، تصویر حضرت علی (ع) را در مسجد نصب کنیم. این درحالی است که طرفداران این روش خود به تناقض این نگاه با سیره پیامبر اکرم (ص ۱۳۶۵) اذعان دارند. علاوه بر این، رویه هنرمندان مسلمان نیز جز این بوده، که همواره جدا از مضمون و محتوای اثر به فرم و زمینه آن نیز توجه کرده‌اند (سیفی تفرشی، ۱۳۶۳، ص ۸). عبادت در حضور تصاویر، چون شمایل پرستی در میان مسلمانان نکوهیله است (هلین براند، ۱۳۷۷، ص ۷). هر چند آثار نامناسب این چنین نگرشی به هنر اسلامی مبرهن است، لیکن تلاش متفکران معتقد به این روش، فوایدی پیشمار در جهت توسعه مبانی هنر اسلامی به همراه داشته است.

(۴)- هنر عربی در این نگرش، هنری که ملهم از پشتونه اندیشه‌های عربی قبل از اسلام و صدر اسلام است و یا هنری که وفادار به زبان عربی، به عنوان ابزار رسانه‌ای واسطه تماسی قرآن مجید باشد، هنر اسلامی را برگرفته می‌شود. تالبوت رایس<sup>(۱۳)</sup> هنر اسلامی را برگرفته از نگره‌های عربی ابر انگاره‌های اسلامی، در سال‌های ابتدایی پیادیش اسلام می‌خواند. از این رو برای آن پیشنهای عربی قابل می‌شود. (Talbot Rice, 1986:7)

حضور زبان عربی به عنوان ابزار رسانه‌ای وحی، باعث گردیده است عده‌ای از متفکران اسلامی، از آن با عنوان زبان مقدس و یا عنصر اصلی هنر اسلامی یاد کنند (بورکهارت، ۱۳۶۵، ص ۵۱). در این میان، ارنست کونل شباهت میان هنر دینی و

جامعیت از مانعیت برخوردار نیست. در طرف مقابل گروهی دیگر، در صدد گردآوری اشتراکات گروههای پیش فرض و تعریف سامانهای جدید برای هنر اسلامی اند. در این رویکرد، یک اثر اسلامی، تعریف یافته از صفاتی متمایز و گونه گون، تحت عنوان ریزگری های هنر اسلامی می گردد. البته بسیاری از گروههای فوق، هیچ جنبه اشتراکی با یکدیگر ندارند از این جهت، این تعریف نیز، علی رغم مانعیت از جامعیت برخوردار نیست، در هر صورت تلاش این گروه از دانشوران حاصل حرکت نمود گرایانه، در باز تعریف هنر اسلامی است، باشایطی که تمامی موارد را شامل گردد. که این تلاش به خودی خود، به ابهام و واگرایی تعریف های هنر اسلامی دامن می زند.

#### نتیجه گیری

هنر اسلامی لزوماً برگرفته از آیات و روایات نیست، هر چند هنر اسلامی خود را بی نیاز از آن نمی داند، قداست هنر اسلامی در فرم آن نیست، بلکه در صورت آن است. هنر اسلامی، هنر دولت ها و سرزمین های اسلامی نیست هر چند اغلب آثار اسلامی، در دوره پادشاهی این دولت ها شکل یافته و شکوفایی خویش را مر هون این دولت هاست. هنر اسلامی، هنر هنرمندان مسلمان نیست، هر چند یک اثر اسلامی نمی تواند چیزی جز نمود نیست (۱۹) فرجام شناسانه یک مسلمان متوجه باشد. خلق هنری در اسلام، بازتاب حسن فعلی و حسن فاعلی است. مسلم است که هنر اسلامی محتواهای دینی دارد لیکن هر هنر با محتواهای دینی اسلام نیست، هنرمندان در هنر اسلامی، در بند رسانه و بیان نیست، چه رسد به واسطه زبان. حضور کلام عربی، آثار اسلامی، تقدیس کلام است نه زبان. هندسه ماهیت هنر اسلامی نیست، بلکه سازواره انسجام آن است که در صورت آن نمود می یابد. در این هنر هیچ نشانه ای، بیان نیست و هر نمایه، گزاره یک تراپر نمایه متعال است. اولین گزاره و آخرين نمایه هنر اسلامی، توحید است. هنر اسلامی تداومی است از صورت به آیت و آیت به وحدانیتی پایدار، که در آن نقش مایه هارنگ باخته، انگاره ها نقش می گیرند. در هنر اسلامی، فرم، محتوا و رسانه فرع حکمت اند و چون وحدت در کثرت، روایت یگانگی باری متعال است.

#### مثنوی مادکان و حدت است

غیر واحد هر چه بینی آن بت است (۶-۵۲۸)

بت شکن بودست اصل اصلها

چون خلیل حق و جمله انبیا (۴-۸۱۴)

**□ این تصور که آداب و سنت شیوه جزیره عربستان پیش از اسلام، مایه شکوفایی و بالندگی هنر اسلامی شده به کلی مردود است و آن چه در سراسر سرزمین های اسلامی پراکنده شده است و در بنای اسلامی، منسوجات، سفالها و نقشینه های چوبی، این کلام وحی است که خود نمایی می کند و نه زبان عربی و اگر زبان عربی رونق یافته، به سبب جریان آن در کالبد نظام دیوانی دستگاه های مدیریتی است.**

نقش ماههای اسلامی و نگاره های هنری همزاد اسلام نیست. پس نسبت دادن یک فرم به هنر اسلامی، امری غیرقابل قبول است (۱۵) مسلمانان، نیایش در برابر تصاویر و مجسمه قدیسان. به آن صورت که در مسیحیت حضور دارد. راشمایل پرستی (۱۶) دانسته، از این جهت به شمایل شکنی (۱۷) و انتزاع روی آوردن. این تصاویر انتزاعی و طرح مایه های هنری هندسی از خود اصالتی نداشته، به استعارات و پیام های الهی باز می گرددند (هیلن براند، ۱۳۷۷، ص ۳). هنر اسلامی، هنر توحید است و با هنر تجربید متفاوت است (الصایغ، ۱۹۸۸، ص ۱۲۶) اغلب پژوهشگرانی که هنر اسلامی را در نقش مایه های آن جست و جو کرده اند از این نظریه حمایت می کنند. (۱۸) در حالی که نه از نظر جامعیت برخوردار است و نه از مانعیت. به عبارت دیگر، هر نقشینه اسلامی، انتزاعی نیست و تمام نقش مایه های انتزاعی، اسلامی نیستند.

۶- هنر اسلامی شامل همه موارد فوق است این نگرش، هنر اسلام را شامل تمامی این نظریات و یا گزینه های از تعدادی از عنایون فوق معرفی می کند (رهنورد، ۱۳۷۸، ص ۵۰-۶۱) و گاهی در حرکتی محافظه کارانه تر، تمام این عنایون را، در قالب جستارهای هنر اسلامی، باز تعریف می نماید و این در حالی است که گونه گونی دستورات و برنامه های ارائه شده، علی رغم

غیر دینی را در سرزمین های اسلامی دلیل بر حضور پیوستاری کار آمد و البته عربی در این کشورها می داند و بسیاری از عقاید اسلامی، از جمله رویه هنری هنرمندان مسلمان را حاصل اندیشه های زیان عربی پیش از اسلام می شمارد تا آنجا که، می گوید: «مخالفت با گروندگان به سوی طبیعت (ناتورالیسم) آنچنان در طبع فرد فرد مسلمانان فرو رفته بود که بدون (تعالیم) و یادآوری های مؤکد پیامبر هم می توانست پابرجا بماند» (۱۹۶۶: ۷۲)

و بسیاری دیگر از اصول و مبانی هنر اسلامی، را به نگره های عربی و اغلب به قبل از اسلام و یا سنت جزیره عربستان ارجاع می دهند. به هر حال، این هنر گروه از پژوهشگران هنر اسلامی برای این هنر پشتونه ای عربی معرفی می کنند.

وضعیت هنری شبه جزیره عربستان پیش از اسلام کاملاً مشخص است. لذا، تصور این که آداب و سنت آن، مایه شکوفایی و بالندگی هنر اسلامی شود به کلی مردود است. تصور عادات ضدشمايل نگاری و پیکره سازی در عرب دوره جاهلی نیز بر اساس شواهد موجود غیرممکن می نماید (بورکهارت، ۱۳۶۵، ص ۱۹) و آنچه در سراسر سرزمین های اسلامی پراکنده شده است خود زبان عربی نیست بلکه کلام وحی است و در بنای اسلامی، منسوجات، سفالها و نقشینه های چوبی، کلام وحی است که خود نمایی می کند و نه زبان عربی و اگر زبان عربی رونق یافته، به سبب جریان آن، در کالبد نظام دیوانی دستگاه های مدیریتی است (Atasoy, 1990:7).

#### ۵- هنر هندسی

این نگرش، هنری را اسلامی می داند که از یک سری تکنیک های خاص و یا عناصر انتزاعی شده مشخص مانند شمسه، چلپا و غیره استفاده نماید. در این نگاه، هنر اسلامی گاهی تامریز یک سری نگاره و نقشیمه تقلیل می یابد (Pinder, 1985:2) در این زمینه، گاهی تکنیک و روش های کار آیندی یک معنا را مهم تراز خود معنا معرفی می کند.

(Grabar, 1967:87) شباهت جزیبات اجرایی و تفاوت در کلیت هنری، در نقاط مختلف، موجب مقناظر دانستن میان شالوده هنر اسلامی با جزیبات هندسی واستعارات نمایه ای، گردیده است. تعریف معماری شامل گنبد، مناره، کاشی و غیره با عنوان معماری اسلامی، حاصل این روند در اندیشه هنر اسلامی است.

(Michell, 1984:7) عدم جواز تزیینات و شمایل نگاری در مساجد و اماکن مذهبی به صورت مستقیم از آیات قرآن استبانت می گردد. از این روزت که هنرمندان اسلامی، دقت هوشیاری کافی را در گرته برداری از این فرم ها به کار می گیرند (The Dictionary of Art, 1996:V. 1699)

چه انتزاعی زمانی مجاز است که بر اساس سوره فتح آیه ۲۹ باشد. (رهنورد، ۱۳۷۸، ص ۷۸).

۱۲- ارزقی مولف قدیمی ترین تاریخ مکه است. او من گوید شما میل مورده بحث، تمثیل مردم علاوه بر زندش بر دامن او بود. که به گفته بور کهارت «این تصویر بعدهادر آتش سوزی (۹) نابود شده است» (بور کهارت، ۱۳۶۵، ص ۱۹).

۱۳- در خبر است که پیامبر اکرم (ص) برای نماز به مکانی رفتند که پرده‌ای با نقش جانداران در آن آویخته شده بود. پیامبر فرمودند آن پرده را بردارند. البته کمال شخص است که ایشان، فاقد لبیروی تمکز نبودند و این مهم را به عنوان یک اصل اسلامی ابراز داشته‌اند. بور کهارت در ذیل این روایت در یک عقب نشینی آشکار از مواضع قبلی خود من گوید: «معلوم من شود که بعضی از انواع هنر، با نیایش اسلامی سازگار نیست». (بور کهارت، ۱۳۶۵، ص ۹۵).

۱۴- David Talbot Rice متند بر جسته انگلیسی، در سال ۱۹۳۲ از دانشگاه آکسفورد در رشته الهات مسیحی فارغ التحصیل شد. سپس با سفرهای متعدد به خاورمیانه در زمینه هنر اسلامی و بیزانسی به تحقیق پژوهش پرداخت و به عنوان هیأت علمی دانشگاه کورنل لندن به فعالیت پرداخت.

۱۵- پاید توجه داشت که هنر اسلامی شامل یک سری گره، شمسه موئیف نیست همان گونه که ممکن است در بنایی، کاشی، شمسه، گلستانه و غیره به کار رفته باشد و نام آن را هم مسجد بگذارند ولی نتوان از آن به عنوان معماری اسلامی یاد کرد (مانند مسجد پارک لاله در تهران).

#### Iconolater - ۱۶

#### Icondolast - ۱۷

۱۸- برای مطالعه بیشتر در زمینه هنر اسلامی، به مثاله هنر انتزاعی، هندسی و یا هنری شامل یک سری از عناصر و موئیف‌های خاص ۱۸۹۸-۱۹۰۰، Blochet: ۱۹۵۰، Blocher: ۱۸۹۷ Blochet:

۱۹- اشاره به حدیث نبوی: نیت المؤمن خیر من عمله: نیت مؤمن از عمل او بهتر است و یا در حدیث دیگری چنین اشاره رفته است که «اما الاعمال بالنيات: همانا صلاح اعمال بر نیات استوار است». در روایات اسلامی علاوه بر حسن فعلی صحبت انجام عمل حسن فاعلی (صحبت نیت و اراده) نیاز اهمیت به سزا یی برخوردار است تا آن جا که در دین مقدس اسلام، اگر نیت صحیح نباشد، ظاهر صحیح عمل پوچ و بی فایده خواهد بود. البته سیر از نیت به عمل در اندیشه ایرانی از سابقه‌ای طولانی برخوردار است. اساس آموزه‌های زرتشت بر پایه سه آموزه پندرانیک، گفتار نیک و کردار نیک استوار گشته که بر اساس این روش، انسان می‌باشد اندیشه، گفتاری و اعمال خوبی را از بلشنی‌ها پی‌الاید تا در مسیر هدایت و رستگاری قرار گیرد.

ستون عنصر حمال (باربر) علد چهل، علدی بسیار مقدس است زیرا شمار پاکانی که به گفته پیامبر اکرم (ص) ستون‌های جهان در همه اعصار هستند، برابر چهل است.

۱۰- سوره نور، آیه ۳۵: خلاؤندلور آسمان هاو

۱۱- مین است...  
۱۲- کریستین پرایس، در اینگلستان فیله به

جهان گشود و دوران گوگیش را در لندن گلراند و یعنی برای تحصیل به ایالت متحده رسالت، تلاش‌های دوره آغاز شده است. این کوشش‌ها او را در زمرة شرق شناسان و اسلام شناسان بر جسته قرار داده است.

۱۳- این کتاب ترجمه بخشی از مجموعه «هنر بیزانس و فرون وسطی Byzantine and Medieval Art» است که هنر اسلام اختصاص دارد. مطلب یاد شده در متن، مربوط به مقتنه کتاب و نوشته Huyghe Rene.

۱۴- عصر آکادمی فرانسه، استاد گالج هنرهای زیبای فرانسه و مدیر افتخاری لور است.

۱۵- Arnold, Sir Thomas (Walker) در

۱۶- آوریل ۱۸۹۴ در لندن بدیلی آمد. تخصص اصلی او شرق شناسی بود در کنار آن، تحقیقات گسترده‌ای را در زمینه نقاشی اسلامی (نقاشی مسلمانان) به انجام رسانید. اغلب تحقیقات او در دانشگاه کمبریج و با بهره‌گیری از همکاری ادوارد کول (Edward Cowell) و ویلیام رابرتسون (William Robertson) به انجام رسید. در ۱۸۹۸ به درجه استادی در زمینه هنر اسلامی در دانشگاه دهلی نایاب گشت. یکی از بزرگترین کارهای او، عزیمت به مصر و مکالمه با بزرگان الازهر در زمینه نقاشی اسلامی بوده است.

۱۷- Painting Islam, Oxford (۱۹۶۵) و Painting Islam, Oxford (۱۹۸۲) به انجام رسید. در ۱۸۹۸ به درجه استادی در زمینه هنر اسلامی در دانشگاه دهلی نایاب گشت. یکی از بزرگترین کارهای او، عزیمت به مصر و مکالمه با بزرگان الازهر در زمینه نقاشی اسلامی بوده است.

۱۸- شاید این اثر، غنی ترین منبع بازکاری حدود شرعاً و خصوصیات نقاشی اسلامی بوده است (The Dictionary of Art, 1996: V.2, 429). آگاهی از روند شکل گیری نظرات این دانشمند می‌توان به ۱۸۸-۹۰ Stchou Kine, 1930: مراجعه کرد.

۱۹- نشانه شناسی و نمودشناسی دو متاد متمایز در برخورد با یک نماد است. نشانه شناسی علمی با پشتونه زبانی است، که در برخوردی پدیدار شناسانه، جریان سیال معنا در آن را گویی می‌شود. (سوره الرحمان آیه ۴۱: چنین استبط علمی بصیری- تاریخ، در قالب اجتماعی به انجام می‌رسد. (برای دستیابی به مثال‌هایی روش در این زمینه به هاسپریز، ۱۳۷۹، ص ۴۰-۴۷ مراجعه کنید.) از لحاظ تقسیم‌بندی‌های علمی، نمودشناسی مرحله علمی نمودشناسی و جزئی از نشانه شناسی شناسایی است.

۲۰- از سوره الرحمان آیه ۴۱: چنین استبط می‌کنند که شما بیکاری مجاز است، به شرط آنکه در برگزرنده محتوای دینی مناسب با آن باشد. برای این نگاه به هر مثال‌های متوعی وجود دارد. از جمله آن که ترسیم چهره مومنان چه به صورت ساخت وار و

#### ۱- سوره انعام، آیه ۵۹:

هیچ تروخشکی نیست، جز آنکه در کتاب مبین (قرآن مجید) مسطور است: از این آیه، این چنین استفاده می‌شود که قرآن شامل تمامی نیازهای انسان و شامل بر قوانین و سنن حاکم بر جهان است.

۲- سوره اعراف، آیه ۳۱ و ۳۲: ای پسران آدم، در هر جایگاه نیایشی جامه آراسته بر تن کنید... چه کسی تن پوش زیارا که خدا برای بندگانش آورده، حرام ساخته است؛ اندیشه‌ای که هنر اسلامی را هنر مقدس می‌داند این آیه را دلیل بر جواز کاری و بهره‌گیری از فرش‌های رنگین در مسجد معرفی می‌نماید.

۳- سوره نور آیه ۳۶: در خانه‌هایی که خدا رخصت داده که آن جارفعت یابد و در آن ذکر نام خدا شود و صبح و شام تسیع و تزیه ذات پاک او کنند؛ اندیشه‌ای که هنر اسلامی را هنر مقدس می‌داند این آیه را دلیل بر اجازه رفعت و بلندی مناره‌ها، گبد و دیواره معرفی می‌کنند. امام خمینی در ذیل این آیه، رفعت را بلندی و رفعت فیزیکی و ظاهری تعبیر کرده‌اند. (به نقل از دکتر محمدعلی آبادی).

۴- نام کعبه به معنی مکعب است، البته کعبه یک مکعب کامل نیست بلکه یک مکعب مستطیل است که در ازیز آن شانزده متر است (بور کهارت، ۱۳۶۵، ص ۱۸). مکعب خالص ترین زمینه انسانی است. مریع به عنوان پایدار ترین کهن الگوی انسانی مبنای بر پایی کعبه و شالوده ساختاری آن است. کعبه از شاهکارهای تناسبات ادارکی در جهان معماری است زیرا که علی رغم عدم تساوی طول، عرض و ارتفاع آن، تجسمی خالص و پایدار از یک مکعب را پدیدار می‌سازد. مکعب جلوه گاه ظهور خطوط موازی، بادآور حرکت مستقیم، بدون انحراف و پایر جا به سوی هدف متعالی و «فراتر» از تصورات انسانی است. نادر اردلان در کتاب معروف خویش با عنوان «احساس و حدت» به بازکاری دقیق رمزگان نشانه شناختی و نمادین کعبه پرداخته که می‌تواند راهگشای دانش پژوهان هنر اسلامی باشد. همچنین از کتاب‌های ارزشمندیگری که می‌توان در این زمینه نام برد، کتاب «مبانی هنر معنوی» است که در آن گزارش‌ها و مقالاتی از کریم شوان و غیره وجود دارد در این کتاب ارزشمند، بور کهارت درباره مشخصات نمادین کعبه و مبانی رمزی آن مقاله‌ای ارائه کرده است که مطالعه آن برای محققان راهگشا و سرشار از طراوت و شادابی است.

۵- قبه الصخره در اورشلیم (بیت المقدس)، در میان سالهای ۶۹ و ۷۲ هـ (۶۸۸-۶۹۲ م) ساخته شده است. دیواره استوانه‌ای تکیه گاه بر چهار جزء دوازده ستون استوار است و دلان پیرامون گنبد بر هشت جزء و شانزده ستون که جمعاً من شود چهل

قرآن مجید.

- آوینی، سید مرتضی، کتاب مقاومت، دفتر فرهنگ و ادبیات حوزه هنری، تابستان ۷۰، شماره ۴.

- اتیکه‌گوارن، ریچارد و الک گرابار، هنر معماری اسلامی، ترجمه: یعقوب آوند، تهران، انتشارات سمت، چاپ اول، زمستان ۱۳۷۸ (در متن به این صورت آدرس داده شده (آوند: ۱۳۷۸ و ده) مطالب بیان شده در متن از یعقوب آوند در مقدمه کتاب نقل شده است.

- الرافی، انور، تاریخ هنر در سرزمین های اسلامی، ترجمه: عبدالحیم قنوات، تهران، انتشارات جهاد دانشگاهی مشهد، چاپ اول، زمستان ۱۳۷۷.

- الصابعی، سعیر، الفن الاسلامی، بیروت، دارالعلوم، ۱۹۸۸ (به نقل از دکتر زهره کاظمی (زهرا هنرورد)).

- بورکهارت، ابراهیم (تیتوس نام او لیه او بوده است)، هنر اسلامی - زبان و بیان، ترجمه: مسعود رجب‌نیا، تهران، انتشارات سروش، چاپ اول، ۱۳۶۵.

- پرایس، کریستین، تاریخ هنر اسلامی، ترجمه: مسعود رجب‌نیا، تهران، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، چاپ دوم، ۱۳۶۴.

- پینگ، لیوجی، معماری اسلامی در چین، ترجمه: مریم خرم، تهران، سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، چاپ اول، بهار ۱۳۷۳.

- جوادی آملی، عبدالله (محمد)، تفسیر موضوعی قرآن مجید، تهران، مرکز نشر رجا، ۱۳۶۵.

- دوری، کارل جی، هنر اسلامی، ترجمه رضا بصیری، تهران، انتشارات یساولی - فرهنگسرای، چاپ دوم، ۱۳۶۸. (در متن به این صورت آدرس داده شده است: (نشریه ۱۳۶۸، ص ۸) مطالب بیان شده در متن از مرتضی سپهی نظری در مقدمه نقل شده است.

- رهنورد، زهرا، حکمت هنر اسلامی، تهران، انتشارات سمت، چاپ اول، پاییز ۱۳۷۸.

- سوسور، فردینال دو، دوره زبان شناسی علوم، ترجمه کورش صفی، تهران، انتشارات هرمس، ۱۳۷۸.

- کوئل، ارنست، هنر اسلامی، ترجمه هوشنگ طاهری، تهران، انتشارات توسم، ۱۳۵۵.

- کیانی، محمد پرسف، تاریخ هنر معماری ایران در دوره اسلامی، تهران، انتشارات سمت، چاپ اول، بهار ۱۳۷۲.

- مطهری، مرتفع، اهتزاز روح - مباحثی در زمینه زبانی شناسی و هنر، تهران، سازمان انتشارات حوزه هنری، ۱۳۶۹.

- نصر، حسین، هنر و معنویت اسلامی، ترجمه: رحیم قاسمیان، تهران، دفتر مطالعات دینی هنر، ۱۳۷۵.

- وايه، گاستون، هنر اسلامی در سده های نخستین، ترجمه رحمان ساووجی، چاپ مسطح چاپخانه گیلان، چاپ اول، ۱۳۶۳.

- Auge Gillon, Endix Vilumes, Librairie Larousse, Paris, 1962.
- Hoag, John D. *<Islamic Architecture>* by Academy Editions, Faber and Faber/ Elacta Publishers, London, 1979.
- Kosh, Ebba, *<Mujhal Architecture, nout-line of its History and Development 1526-1858>*, Prestel Publication, 1991.
- Kunel, Ernst *<Islamic Art and Architecture>*, Translate By: Katherine Watson, G. Bell and Sons LTD, London, 1966.
- Michell, George, *<Architecture Of the Islamic World>*, Thames and Hudson Press (HMD), London, 1984.
- Pinder, Ralph, Wilson, *<Studies In The Islamic Art>*, The Pinder Press, London, 1985.
- Stchoukine I., *<Un Historien de L'art Musulman: Sir Thomas W. Arnold>*, Rev. A Asiat, Vi. 1930.
- Talbot rice, David, *<Islamic Art>*, Thames and Hudson Press (H&D), London 1986.
- Van Berchem, M. and E. Fatio *<Voyage en syrie>*, Cario, 1913-14.
- Vernoit, Stephen, *<Discovering Islamic Art*, Scholars, Collectors and Collections, 1850-1950>.

- هاسپرز، جان و راجر اسکارتون، فلسفه هنر و زیبایی‌شناسی، ترجمه: یعقوب آوند، تهران، مؤسسه انتشارات هنر و پژوهش دانشگاه تهران، چاپ اول، زمستان ۱۳۷۹.

- هیلمن براند، رابرт، معماری اسلامی، ترجمه: ابراج اعتماد، شرکت پردازش و برنامه‌ریزی شهری، چاپ اول، تهران، تابستان ۱۳۷۷.

- Arnold, T.W., and Biyon, the Court Painters of the Great Mughals, London, 1921

- Arnold, T.W., *Survivals of Sasanian and Mainchaeaan Art in Persian Painting*, Oxford, 1924.

- Arnold, T.W., *Painting in Islam, a Study of the Palace of Pictorial Art in Persian Painting*, Oxford, 1924.

- Arnold, T.W., *Painting in Islam, a Study of the Palace of Pictorial Art in Muslim Culture*, Oxford, 1928.

- Arnold, T.W., and A. Grohmann, *The Islamic Book: A contribution to its Art History from the Sevent to the Eighteenth Century*, London and Paris, 1929.

- Arnold, T.W., *Bilhazad and his Ainitings in the Zafar-Namah Ms*, London, 1930.

- Arnold, T.W., and J.V.S. Wilkinson, *The Chester Beatty Library: A Catalogue of the India Miniatures*, Oxford, 1936.

- Arnold, Sir Thojas (Walker), *<Painting in Islam>*, Osxford University Press, Oxford, 1928/R.1965.

- Atasoy, Nurbanu, and Afif Babbassi Michel Rogers, *<The Art of Islam> nesco (text) - Flammarion (Publication)*, 1990.

- Aston, Elaine And George Savora, *<Theatre as Sign -System: A Semiotics of Text And Performance>*, Routledge Press, London, 1991.

- Blochet, E., *<les miniatures des manuscripts>*, Gazette das Beaux - Arts, xvii (1897). PP.281-96: XXVIII (1897). PP.105-18.

- در این کتاب (در صفحات ۱۹۳-۲۲۴) مثال‌های مناسبی از هنر عربی ذکر شده که به عنوان الگوی سرزمین‌های اسلامی رواج یافته‌اند.

- Coomara Swamy, Ananda, *<The Anatolian Civilization: Prehistoric Hittite Early Iron Age>* Istanbul, Ministry of Culture & Tourism, 1983.

*Dictionnaire Encyclopédique QUILLET*, Raoum Mortier Libraire Oulet, paris, 1965.

- Eliade, Mircea; *Encyclopedia of Religion*; V.6, New York: Macmillan Publishing, 1987.

- *Encyclopaedia International*, Vol. 9, In Twenty Volumes, Grolier Incorporated, New York, 1966.

- *Encyclopedia Of world Art*, Vol. VIII, McGraw - Hill Book Company, England, London, New York, Toronto, 1963.

- Grabar, Oleg, *<The Formation of Islamic Art>*, Yale University Press, New Haven and London 1973.

- *Grand Larousse Encyclopédique*, Vol. 6